Ontaccio Veszély Nebezpečí Gevaar Pericol

Nebezpečí Nevarnost Onacnost Pericol

Nebezpečí Opasnost Bistami Pavojus

危险 ⚠

RU - Ecodecalk – Антинакипин для кофемашин. Высококачественные использованные материалы делают Ecodecalk натуральным антинакипином, эффективным против накипи. Регулярный уход за кофемашиной обеспечивает ее эффективность и подчеркивает натуральный вкус кофе.
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: Постоянно, для одного литра воды залить 100 мл Ecodecalk. В разместите 100 мл антинакипина водой. Количество указывается в руководстве по эксплуатации кофемашины (при отсутствии указаний, разверти в 1 литре воды). 3) Запустить цикл декальцинации в соответствии с указаниями соответствующего руководства. 4) Несколько раз промыть бак чистой водой в соответствии с руководством по эксплуатации машины.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:Одна доза (100 мл) всегда эффективна для соответствующей декальцинации. Рекомендуется регулярно декальцинировать поверхности, в зависимости от жесткости воды. Для средства, следует незамедлительно опознуть поверхность. Внимательно ознакомиться и сохранить инструкции. Не следует использовать другие средства, не пригодные для декальцинации.
СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ: Вызывает серьёзное повреждение глаз. Вызывает раздражение кожи. Хранить вдали от детей. После использования тщательно вымыть руки. Одевать защитные перчатки/ защитную одежду/ средство для защиты глаз/ средство для защиты лица. КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы им пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу. Утилизация средства и емкости должна осуществляться в соответствии с местным регламентом. Содержит молочную кислоту.
CS - Ecodecalk – Odvápňovací prostředek. Vysoce kvalitní použité materiály dělají z Ecodecalk přírodní odvápňovač, který je účinný proti vodnímu kameni. Pravidelná péče o kávovar jej zachovává v účinném stavu a zvýrazňuje přírodní chuť kávy.
POKYNY PRO POUŽITÍ: Pro stálé, jednotlivé nádržku na voda a nalijte 100 ml přípravku EcoDecalk. 2) Rozředte 100 ml odvápňovače s vodou. Množství je uvedeno v návodu k použití kávovaru (není-li uvedeno, rozřeďte jej v 1 litru vody). 3) Spusťte odvápňovací cyklus podle pokynů uvedených v příslušném návodu. 4) Vícekrát opláchněte nádržku čistou vodou, v souladu s pokyny uvedenými v příručce ke kávovaru.
VAROVÁNÍ: Pro správné odvápnění je vždy účinná jedna dávka (100 ml). Odvápňovač může poškodit ochranné povrchy, z proto je v případě rozdílí okamžitě opláchněte. Pozorně si přečtěte leták s pokyny a uchovejte jej Nepoužívejte, prosím, jiné výrobky, které nejsou vhodné pro odvápnění.
BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE: Způsobuje vážné poškození očí. Dráždí kůži. Uchovávejte mimo dosah dětí. Po použití důkladně umyte ruky. Nosit ochranné rukavice/ ochranný oděv/ ochranu očí/ ochranu obličeje. OČI: Opatrně opláchněte vodou po dobu několika minut. Vyjmout kontaktní čočky, je-li to možné, odstraňte ich. Pokračujte ve vyplachování. Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře. Zlikvidujte výrobek / nádobu v souladu s místními předpisy. Obsahuje kyselinu mléčnou.

PL - Ecodecalk - Preparat do usuwania kamienia z ekspresu do kawy. Dzięki surowcom najwyższej jakości EcoDecalk jest naturalnym preparatem do skutecznego usuwania kamienia. Systematyczna konserwacja zapewnia jego skuteczność i podkreśla naturalny smak kawy.
STOSOWANIE: 1) Opróżnić zbiornik na wodę i wlać 100 ml preparatu EcoDecalk. 2) Rozcieńczyć 100 ml preparatu wodą. Ilość wody jest podana w instrukcji użytkowania ekspresu do kawy (jeżeli nie podano, rozcieńczyć dodając 1 litr wody). 3) Włączyć cykl usuwania kamienia w sposób podany w instrukcji. 4) Zbiornik wypłukać kilkakrotnie czystą wodą, tak jak podano w instrukcji obsługi ekspresu.
OSTRZEŻENIA: Jedna miarka (100 ml) wystarcza do przeprowadzenia usunięcia kamienia. Preparat do usuwania kamienia może uszkodzić delikatne powierzchnie. W przypadku rozlania natychmiast opłukać. Uważnie przeczytać ulotkę informacyjną i zachować ją. Prosimy nie stosować innych produktów, niezpieczeczonych do usuwania kamienia.
INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA: Powoduje poważne uszkodzenie oczu. Działa drażniąco na skórę. Chronić przed dziećmi. Dokładnie umyć ręce po użyciu. Stosować rękawice ochronne / ochronę oczu / ochronę twarzy za pomocą okularów ochronnych lub maski. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody i mydłem. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUć lub lekarzem. Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z miejscowymi przepisami. Zawiera kwas mlekowy.
SK - Ecodecalk - Odvápňovací pre kávovary. Vďaka vysoko kvalitným prvotným surovinám je Ecodecalk účinný prírodný odvápňovač, ktorý vás zbaví vodného kameňa. Pri pravidelnej starostlivosti o kávovar je Ecodecalk zaručuje jeho dlhodobú účinnosť.
POKYNY PRE POUŽITIE: 1) Vyprázdnite nádržku na vodu a nalejte 100 ml prípravku EcoDecalk. 2) Rozriedte 100 ml odvápňovača s vodou. Množstvo je uvedené v návode na použitie kávovaru (ak nie je uvedené, ako predpoklad 1 liter vody). 3) Spustite odvápňovací cyklus podľa pokynov uvedených v príslušnom návode. 4) Viackrát opláchnite nádržku čistou vodou, v súlade s pokynmi uvedenými v príručke ku kávovaru.
UPOZORNENIE: Pre správne odvápnenie je vždy účinná jedna dávka (100 ml). Odvápňovač môže poškodiť citlivé povrchy a preto v prípade rozliatia ich okamžite opláchnite. Pozorne si prečítajte a odložte leták s pokynmi. Nepoužívajte, prosím, iné výrobky, ktoré nie sú vhodné na odvápnenie.
BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE: Spôsobuje vážne poškodenie očí. Dráždi kožu. Uchovávajte mimo dosahu detí. Po použití si dôkladne umyte ruky. Používajte ochranné rukavice / chráňte si zrak / tvár pomocou ochranných okuliarov alebo hrisného štítu. PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydlom. PRI ZASAHNUTÍ OČÍ: Opatrne vyplachujte niekoľko minút vodou. Vyberte kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára. Zlikvidujte výrobok / nádobu v súlade s miestnymi predpismi. Obsahuje kyselinu mliečnu.

ES - Ecodecalk - Descalcificador para cafeteras. Materiales de alta calidad hacen de Ecodecalk un descalcificador natural que elimina la cal. Un mantenimiento periódico garantiza su eficacia y realza el sabor natural del café.
INSTRUCCIONES DE UTILIZARE: 1) Golpiti recipientul de apă și vărsați 100 ml de EcoDecalk. 2) Diluați cei 100 ml de descalcificator cu apă. Cantitatea este indicată în manualul de utilizare a aparatului de cafea (dacă acesta nu este specificat, considerați o cantitate de 1 litru de apă). 3) Porniți ciclul de decalcifiere conform instrucțiunilor din manualul aparatului. 4) Clătiți de mai multe ori rezervorul cu apă curată, conform ghidului de utilizare a mașinii.
AVERTISMENTE: O doză (100ml) efectuează întotdeauna o decalcifiere corectă. Agentul de decalcifiere poate deteriora suprafețele delicate; în caz de scurgere a produsului, clătiți imediat. Citiți cu atenție și păstrați broșura. Vă recomandăm să nu folosiți produse necorespunzătoare pentru decalcifiere.
INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA: Provoacă leziuni grave ale ochilor. Irită pielea. A se lua la îndemână copiilor. Spălați-vă cu grijă pe mâini după utilizare. Purtați mănuși /protejați-vă ochii / fața cu ochelari de protecție sau vizieră. ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă și săpun. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință.

PT - Ecodecalk - Descalcificador para máquinas de café. Os materiais de alta qualidade tornam o Ecodecalk um descalcificador natural que elimina o calcário. A manutenção periódica garante a sua eficácia e realça o sabor natural do café.
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: 1) Esvaziar o reservatório de água e encher com 100 ml de Ecodecalk. 2) Diluir os 100 ml de descalcificador em água. A quantidade de água é especificada no manual de instruções da máquina de café (se não for especificado, considerar 1 litro de água). 3) Iniciar o ciclo de descalcificação de acordo com as instruções do manual da máquina. 4) Lavar o reservatório de água com água limpa, de acordo com as instruções do manual da máquina.
ADVERTÊNCIAS: Uma dose (100 ml) é sempre eficaz para a descalcificação. Recomenda-se a descalcificação regular das superfícies, dependendo da dureza da água. Para o produto, é necessário identificar a superfície. Ler cuidadosamente e guardar o manual de instruções. Não utilizar outros produtos não adequados à descalcificação.
INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA: Provoca lesões graves nos olhos. Provoca irritação da pele. Manter fora do alcance das crianças. Lavar bem as mãos após a utilização. Usar luvas/ roupa de protecção/ protegir os olhos/ a cara com protecção ocular/ máscara facial. EM CASO DE CONTACTO COM A PELE: Lavar com muita água e sabão. EM CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água por poucos minutos. Tirar as lentes de contacto se forem fáceis de remover. Continuar a enxaguar. Contactar imediatamente o CENTRO DE ACTIVAÇÃO ANTIVENENO ou um médico. Eliminar o produto/ recipiente no cumprimento da regulamentação local. Contém ácido lácteo.

EN/US/CA - Descaler for coffee-making machines. Causes serious eye damage. Causes skin irritation. Keep out of the reach of children. Wash hands thoroughly after handling. Wear protective gloves/ protective goggles / face protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of water. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call POISON CENTER or doctor / physician. **US/CA:** If skin irritation occurs: Get medical advice / attention. Take off contaminated clothing and wash it before reuse. Dispose of contents / container in compliance with the local regulations. It contains lactic acid.

De'Longhi Appliances s.r.l.
Via L. Seitz, 47 31100 Treviso - ITALY
Tel. +39 0422 4131
I.A.E.E.: 000200010010

54132180001/0911

HU - Ecodecalk – Vízkőoldó kávéfőzőkhez. A kiváló minőségű felhasznált anyagok miatt az Ecodecalk egy olyan vízkőoldó, ami hatékonyan eltávolítja a vízkő. Rendszeres ápolása biztosítja annak hatékonyságát és kiemeli a kávé ízét.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS: 1) Ürítsük ki a vízkőoldó tartályt és töltsünk bele 100 ml Ecodecalk-ot. 2) Hígítsuk a 100 ml vízkőoldót vízzel. A víz mennyiségét a kávéfőzőgép kezelési utasítása szabja meg (ha nincs megadva, hígítsuk 1 liter vízben). 3) Indítsuk el a vízkőoldó folyamatot a kezelési utasítás szerint. 4) Ürítsük ki a tartályt és mossuk el a tisztítás szerint.
FIGYELMEZTETÉSEK: Egy adag (100 ml) a megfelelő vízkőoldó. Ez a folyadék megsérthet bizonyos felületeket, ezért ha kiöntjük, azonnal szárítsuk fel. Figyelmesen olvassa el a kezelési utasítást és tartsa meg azt. Ne használjon más, a vízkőoldóhoz nem megfelelő termékeket.
BIZTONSÁGI ADATOK: Súlyos szemkárosodást okoz. Bőrirritációt okoz. Tartsa gyermekek elől távol. Alaposan mossa meg kezét a használat után. Viseljen védőkesztyűt/ védőruházatot/ szemvédőt/ arcvédőt. SZEMBE JUTÁS ESETÉN: Óvatosan öblítse vízzel néhány percig. Vegye ki a kontaktlencsét, amennyiben van és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést. Azonnal hívjon egy MÉRGEZÉSKÖZPONTOT vagy orvost. Ürítse a tartalmat/ tartályt a helyi szabályoknak megfelelően. Tartalmaz tejsavat.

IT - Decalcificante per macchine da caffè. Provoca gravi lesioni oculari. Provoca irritazione cutanea. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Indossare guanti/ proteggere gli occhi/ il viso con occhiali protettivi/ maschera. CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare con abbondante acqua e sapone. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare cautamente con acqua per parecchi minuti. Togliere le lenti a contatto, se presenti e se facile da rimuovere. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico. Smaltire il prodotto/ recipiente in conformità alla regolamentazione locale. Contiene acido lattico.

EN/GB/IE - Descaler for coffee-making machines. Causes serious eye damage. Causes skin irritation. Keep out of the reach of children. Wash hands thoroughly after handling. Wear protective gloves/ protective goggles / face protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of water. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call POISON CENTER or doctor / physician. **GB/CA/ IE** skin irritation occurs: Get medical advice / attention. Take off contaminated clothing and wash it before reuse. Dispose of contents / container in compliance with the local regulations. It contains lactic acid.

DE - Ecodecalk – Entkalker für Kaffeemaschinen. Die hochwertigen Materialien machen Ecodecalk zu einem natürlichen Entkalker, der Kalkablagerungen entfernt. Regelmäßige Pflege sichert die Wirksamkeit und unterstreicht den natürlichen Kaffeegeschmack.
GEBRAUCHSANWEISUNG: 1) Leeren Sie den Wasserbehälter und füllen Sie 100 ml Ecodecalk ein. 2) Verdünnen Sie 100 ml Entkalker mit Wasser. Die Menge wird in der Bedienungsanleitung der Kaffeemaschine angegeben (wenn nicht angegeben, verdünnen Sie mit 1 Liter Wasser). 3) Starten Sie den Entkalkungszyklus gemäß den Anweisungen Ihrer Kaffeemaschine. 4) Spülen Sie den Wasserbehälter mehrmals mit sauberem Wasser, gemäß den Anweisungen Ihrer Kaffeemaschine.
WARNHINWEISE: Eine Dosis (100 ml) ist immer wirksam für die Entkalkung. Regelmäßiges Entkalken der Oberflächen wird empfohlen, abhängig von der Wasserhärte. Bei Verwendung des Produkts sofort abwischen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie auf. Verwenden Sie keine anderen Produkte, die nicht zum Entkalken geeignet sind.
SICHERHEITSHINWEISE: Verursacht schwere Augenschäden. Reizt die Haut. Kann Allergien auslösen. Kann Augenreizung verursachen. Kann schläfrig machen. Kann Atemwegsreizung verursachen. Kann vermutlich Krebs verursachen. Kann das Ungeborene Kind schädigen. Kann das Kind im Mutterleib vermutlich schädigen. Kann vermutlich die Fruchtbarkeit beeinträcht

Gevaar	Schade	Fare	Tehlike
Danger	Dommage	Dano	סכנה
Gefahr	Perigo	Vaara	خطر
	Κίνδυνος	Contúirt	Veszély

EN/US/CA - Ecodecalk – Descaler for coffee-making machines. Its top quality ingredients make EcoDecalk a highly effective and natural limescale remover. Take regular care of your machine to keep it working well and to maintain the natural flavour of the coffee.
INSTRUCTIONS: (1) Empty the water tank. (2) Dilute 100ml of descaler (our 100ml of EcoDecalk. 2) Dilute the 100ml of descaler (with water; the quantity is indicated in the coffee-making machine user manual (if there is no indication, use 1 litre of water). 3) Start the descaling cycle as explained in the manual. 4) Rinse the tank out several times with clean water, as explained in the machine's instruction manual.
WARNINGS: One dose (100ml) is always sufficient for perfect descaling. The descaler may damage delicate surfaces. If the product seeps out, rinse it off immediately. Read the instructions carefully and always keep them handy. Do not use other products if keeps part de les réutiliser Eliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale. Il contient acide lactique.
SAFETY INFORMATION: Causes serious eye damage. Causes skin irritation. Keep out of reach of children. Wash hands thoroughly after handling. Wear protective gloves/eye goggles/face protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician. **(US/CA)** If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. Take off contaminated clothing and wash it before reuse. Dispose of contents / container in compliance with the local regulations. It contains lactic acid.
IT - Ecodecalk - Decalcificante per macchine da caffè. Materie prime di alta qualità rendono EcoDecalk un decalcificante molto efficace contro il calcare. La cura regolare della macchina mantiene dalla incrostate efficienza ed assalta il gusto naturale del caffè.
ISTRUZIONI PER L'USO: 1) Svuotare il serbatoio dell'acqua e versare 100ml di EcoDecalk. 2) Diluire i 100 ml di decalcificante (nella quantità indicata nel manuale d'uso della macchina da caffè; se non c'è indicazione, usare 1 litro d'acqua).3) Avviare il ciclo di decalcificazione secondo quanto riportato nel rispettivo manuale.4) Risciacquare più volte il serbatoio con acqua pulita, come indicato nel libretto istruzioni della macchina.
AVVERTENZE Una dose (100ml) è sempre efficace per una corretta decalcificazione. Il decalcificante può danneggiare le superfici delicate, in caso di fuoriuscita di prodotto sciacquare immediatamente.Leggere attentamente e conservare il foglietto illustrativo.Si prega di non utilizzare altri prodotti non idonei alla decalcificazione.
INFORMAZIONI DI SICUREZZA: Provoca gravi lesioni oculari. Provoca irritazione cutanea. Tenere fuori della portata dei bambini. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Indossare guanti / protezione gli occhi / il viso con occhiali protettivi o visiera. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per alcuni minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è facile farlo. Continuare il lavaggio. In caso di irritazione cutanea: Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico. IL BÈRRE KEILIT: Prodotto/ recipiente in conformità alla regolamentazione locale. Contiene acido lattico.
FR/CA - Ecodecalk – Détartrant pour machines à café. Des matières premières de grande qualité font d'Ecodecalk un détartrant naturel efficace contre le calcaire.

L'entretien régulier de la machine permet de la maintenir en bon état et exalte le goût naturel du café.
MODE D'EMPLOI: 1) Vider le réservoir d'eau et verser 100ml d'EcoDecalk. 2) Diluer les 100 ml de détartrant avec de l'eau (la quantité est indiquée dans le mode d'emploi de la machine à café ; si rien n'est indiqué, diluer dans un litre d'eau). 3) Lancer le cycle de détartrage selon les indications figurant dans le manuel respectif. 4) Rincer plusieurs fois le réservoir avec de l'eau propre, comme indiqué dans le manuel d'instructions de la machine.
ATTENTION :Une dose (100ml) est toujours efficace pour un détartrage correct. Le détartrant peut endommager les surfaces délicates, en cas de fuite de produit, rincer immédiatement. Lire attentivement et conserver la feuille d'illustrations. Nous vous prions de ne pas utiliser d'autres produits non adaptés au détartrage.
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ: Provoque des lésions oculaires graves. Provoque une irritation cutanée. Tenir hors de portée des enfants. Se laver soigneusement les mains après manipulation. Porter des gants de protection/ se protéger les yeux / le visage avec des lunettes de protection ou une visière. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les éventuelles lentilles de contact si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **(CA)**En cas d'irritation de la peau, demandez l'avis d'un médecin. Enlevez les vêtements contaminés et les laver avant de les réutiliser Eliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale. Il contient acide lactique.
DE - Ecodecalk – Entkalker für Kaffeemaschinen.Hochqualitative Rohstoffe machen EcoDecalk zu einem sehr effizienten Entkalker. Regelmäßige Pflege hält die Maschine in Schuss und bringt den natürlichen Geschmack des Kaffees noch besser zur Geltung.
GEBRAUCHSANWEISUNG: 1) Den Wasserstank entleeren und 100ml EcoDecalk einfüllen. 2) Die 100 ml Entkalker mit Wasser verdünnen (die Menge ist im Handbuch der Kaffeemaschine angegeben; falls dort nichts angegeben ist, mit 1 Liter Wasser verdünnen). 3) Den Entkalkungszyklus gemäß den Angaben in der Gebrauchsanweisung starten. 4) Den Wasserstank anschließend mehrmals mit sauberem Wasser durchspülen, wie in der Bedienungsanleitung der Kaffeemaschine angegeben.
WARNHINWEISE: Eine Dosis (100ml) ist für eine effiziente Entkalkung immer ausreichend.
Der Entkalker kann empfindliche Oberflächen beschädigen. Sollte das Produkt versehentlich verschüttet werden, bitte sofort abspülen. Die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und aufbewahren. Bitte keine anderen, nicht für die Entkalkung geeigneten Produkte verwenden.
SICHERHEITSHINWEISE: Verursacht schwere Augenschäden. Verursacht Hautreizungen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nach Gebrauch gründlich Hände waschen. Schutzhandschuhe / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiterspülen. BEI UNWOHLSEIN: Giftinformationszentrum oder Arzt anrufen. Inhalt / Behälter gemäß lokalen Vorschriften der Entsorgung zuführen. Enthält Milchsäure.
NL - Ecodecalk – Ontkalkingsmiddel voor koffiezetapparaten. Dankzij de kwaliteitsvolle grondstoffen is EcoDecalk een natuurlijk en doeltreffend ontkalkingsmiddel. Als het apparaat regelmatig wordt onderhouden, zal het doeltreffend blijven en zal de natuurlijke smaak van de koffie versterkt worden.
GEBRUIKSAANWIJZINGEN: 1) Maak het waterreservoir leeg, en giet 100ml EcoDecalk in. 2) Meng de 100 ml ontkalker met water (de hoeveelheid staat in de gebruiksaanwijzing van het koffiezetapparaat; als er geen hoeveelheid staat (indien niet aangeduid, verdunnen met 1 liter water). 3) Start de ontkalkingscyclus volgens de aanwijzingen in de handleiding. 4) Spoel het reservoir meerdere malen met schoon water, zoals wordt aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
WAARSCHUWINGEN: Één dosis (100ml) is altijd doeltreffend voor een correcte ontkalking. Het ontkalking middel kan delicate oppervlakken aantasten; onmiddellijk reinigen indien het product wordt gemorst. Lees de aanwijzingen aandachtig door, en bewaar ze.Gebruik geen andere producten die niet geschikt zijn voor de ontkalking.
INFORMATIE VOOR DE VEILIGHEID: Veroorzaakt ernstig oogletsel. Veroorzaakt huidirritatie. Buiten het bereik van kinderen houden. Na het werken met dit product de handen grondig wassen. Beschermende handschoenen/ beschermende oogkleding/ gezichtsbescherming dragen. IN GEVAL VAN CONTACT MET DE HUID: Met veel water en zeep wassen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts bellen. Inhoud/ verpakking inzamelen in overeenstemming met de plaatselijke reglementering. Bevat melkzuur.
ES - Ecodecalk - Descalcificador para máquinas de café. Materias primas de alta calidad convierten a EcoDecalk en un descalcificador muy eficaz contra la cal. El cuidado regular de la máquina la mantiene eficiente y exalta el gusto natural del café.
INSTRUCCIONES DE USO: 1) Vaciar el depósito del agua y verter 100ml de EcoDecalk. 2) Diluir los 100 ml de descalcificador (la cantidad indicada en el manual de uso de la máquina de café (si no aparece, usar 1 litro de agua). 3) Poner en marcha el ciclo de descalcificación según lo indicado en el manual correspondiente. 4) Aclarar varias veces el depósito con agua limpia, como se indica en el libro de instrucciones de la máquina.
ADVERTENCIAS: Una dosis (100ml) es siempre eficaz para una correcta descalcificación. El descalcificador puede dañar las superficies delicadas; en caso de que se derrame producto, limpiarlo inmediatamente. Leer atentamente y conservar el prospecto ilustrativo. Se ruega no utilizar otros productos no adecuados para la descalcificación.
INFORMACIONES DE SEGURIDAD: Provoca lesiones oculares graves. Provoca irritación cutánea. Mantener fuera del alcance de los niños. Lavarse las manos cuidadosamente después de manipular. Llevar guantes/ protegerse los ojos / la cara con gafas de protección o visera. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitarse las lentes de contacto si es fácil de hacer. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico. Elimar el contenido / recipiente en conformidad con la reglamentación local. Contiene ácido láctico.
PT - Ecodecalk - Descalcificador para máquinas de café. Matérias-primas de alta qualidade fazem do EcoDecalk um descalcificante natural contra o calcário. Cuidar regularmente da máquina a mantém eficiente e realça o sabor do café.
INSTRUÇÕES PARA O USO: 1) Esvazie o reservatório da água e introduza 100ml de EcoDecalk. 2) Dilua 100 ml de descalcificante com água. A quantidade está indicada no manual de uso da máquina de café (se não estiver indicada dilua em 1 litro de água). 3) Inicie o ciclo de descalcificação segundo o que indicado no respetivo manual. 4) Enxágue o reservatório com água limpa, como indicado no manual de instruções da máquina de café.
ADVERTÊNCIAS: Uma dose (100ml) é sempre eficaz para uma descalcificação correta. O descalcificante pode danificar as superfícies delicadas, se o produto transbordar enxaque imediatamente. Leia com atenção e guarde o folheto informativo. Aconselhamos não utilizar outros produtos não idóneos para a descalcificação.
INFORMAÇÕES PARA SEGURANÇA: Provoca lesões oculares graves. Provoca irritação cutânea. Manter fora do alcance das crianças. Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento. Usar luvas / proteger os olhos / rosto. EM CASO DE CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água e sabão. EM CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se lhe for possível. Continuar a enxaguar. Imediatamente ligar para um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENO ou um médico. Eliminar o conteúdo/recipiente em conformidade com a regulamentação local. Contém ácido lático.

EL:Ecodecalk - Αφαιρετικό για μηχανές καφέ. Πρώτες ύλες υψηλής ποιότητας EcoDecalk καθιστούν ένα φυσικό αφαιρετικό, αποτελεσματικό ενάντια στα άλατα. Η τακτική φροντίδα της μηχανής τη διατηρεί αποδοτική και ενισχύει τη φυσική γεύση του καφέ.
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: 1) Αδειάστε τη δεξαμενή νερού και βάλτε 100 ml EcoDecalk. 2) Αραιώστε 100 ml αφαλατώνει μέχρι. Η ποσότητα αυτή υποδεικνύεται στο εγχειρίδιο χρήστη της μηχανής καφέ (αν δεν υπάρχουν οδηγίες, χρησιμοποιήστε 1 λίτρο νερό). 3) Εκκινήστε τον κύκλο αφαλάτωσης σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου οδηγιών. 4) Ξεπλύνετε πολλές φορές τη δεξαμενή με καθαρό νερό, όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο οδηγιών της μηχανής.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: Μία δόση (100ml) είναι πάντα αποτελεσματική για τη σωστή αφαλάτωση. Το αφαλατικό μπορεί να καταστρέψει τις ευαίσθητες επιφάνειες, σε περίπτωση διαρροής, ξεπλύνετε αμέσως.Διαβάστε προσεκτικά και κρατήστε το φύλλο οδηγιών. Μη χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα που δεν είναι κατάλληλα για αφαλάτωση.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη. Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Μακρύα από παιδιά. Πλύνετε τα χέρια σας σχολαστικά μετά το χειρισμό. Να φορούν προστατευτικά γάντια/ προστασία προσώπου/ προστασία των οφθαλμών. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύνετε με άφθονο νερό και σαπούνι. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους εάν είναι εφικτό. Συνεχίστε το ξεπλύνετε. Καλέστε αμέσως ένα ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ ή ένα γιατρό. Διαθέστε του περιεχομένου/περιέκτη σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.Περιέχει γαλακτικό οξύ.
DK - Ecodecalk - Kalkfjerner til kaffemaskiner.Råvarer av høy kvalitet gjør at EcoDecalk er et naturlig avkalkningsmiddel som virker effektivt mot kalk. Regelmessig rengjøring av maskinen sikrer optimal ytelse og fremhever den naturlige kaffesmaken.
BRUKERVEILEDNING: 1) Tøm vannbeholderen og fyll den opp med 100 ml EcoDecalk. 2) Bland ut 100 ml avkalkningsmiddel i vannet. Mengden oppgis i brukerveiledningen til kaffemaskinen (dersom den ikke er oppgitt skal avkalkningsmiddelet blandes ut med 1 liter vann). 3) Start avkalkningssyklusen i henhold til produsentens medfølgende manualen. 4) Skyll tanken flere ganger med rent vann, slik det indikeres i manualen.
ADVARSLER: En dose (100 ml) er alltid effektiv for riktig avkalking. Avkalkningsmiddelet kan skade ømfindtlige overflader over om det skjøles ved avkalkbehandling. Les nøye og ta godt vare på dette informasjonsarket. Det må ikke brukes andre produkter som ikke er egnet til avkalking.
SIKKERHETSINFORMASJON: Påfører alvorlige skader på øyene. Påfører alvorlig hudirritasjon. Må oppbevares utilgjengelig for barn. Vaskes grundig etter bruk. Bruk beskyttelseshansker/ øyenbeskyttelse/ ansigtsbeskyttelse. VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigelig sæbe og vand. VED KONTAKT MED ØJNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ring omgående til en GIFTINFORMATION eller en læge.
Indholdet / beholderen bortskaffes i overensstemmelse med de lokale forskrifter. Indeholder mælkesyre.
FI - Ecodecalk - Kahvilaitteiden kalkinpoistoaine.Korkealaatuiset raaka-aineet vitsailin, siinän tapsa kalkinpoistosta tehokkaan ja luontaystävällisen kalkinpoistoaineen. Kahvinkeittimen säännöllinen hoito pitää sen tehokkaana ja korostaa kahvin luonnollista makua.
KÄYTTÖOHJEET: 1) Tyhjennä vesisäiliö ja aseta sisään 100 ml EcoDecalkia. 2) Laimenna 100 ml kalkinpoistoainetta vedellä. Määrä on ilmoitettu kahvinkeittimen käyttöohjeessa (jos määrää ei ole ilmoitettu, laimenna 1 litraan vettä). 3) Aloita kalkinpoistojakso kyseisessä käyttöoppaassa ilmoitetulla tavalla. 4) Huuhtele säiliö puhtaalla vedellä, kuten käyttöohjeessa ilmoitetaan.
VAROITUKSET: Yksi annos (100 ml) riittää aina tehokkaaseen kalkinpoistoon. Kalkinpoistoaine saattaa vaurioittaa arkoja pintoja; jos tuotetta läikkyy siks, huuhtele välittömästi. Lue huolellisesti huolellisesti ja säilytä ohjeet. Emme suosittele muiden kalkinpoistoaineiden käyttämistä.
TURVALLISUUTTA KOSKEVAT TIEDOT: Vaurioittaa vakavasti silmiä. Ärsyttää ihoa. Säilytä lasten ulottumattomissa. Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen. Käytä suojakäsineitä / suojaa silmät / kasvot silmensuojamalla tai kasvonsuojamalla. JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla saippualla ja saippuaalla. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhtele huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jollei sitä voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Ota välittömästi yhteys MYRKYYTISTÖKESKUKSEEN tai lääkäriin. Hävitä sisältö / pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Sisältää maitohappoa.
GA - Ecodecalk – Dichoirteoir le haghaidh meaisíní deanta caife. Ciallaíonn na comhábhair ardcháilíochta atá ann go bhfuil Ecodecalk ina dichoirteoir éifeachtúil ar an gcaillíocht. Ní mór do chúram rialta do chuid meaisíní a chinntiú go bhfanfaidh siad éifeachtach agus go ndéanfaidh sé an chaife a choinneáil.
TREORACHA: 1) Folmhaigh an tanc uisce agus doirt 100ml de EcoDecalk isteach ann. 2) Caolaigh an 100ml dichoirteoir (an méid atá sonraithe ag an meaisín caife a úsáid; mura bhfuil sé sonraithe déan caolú le hiomlán bhfuil treoir le bith ann, úsáid litear amháin uisce). 3) Tosaigh an timthriall dichoirtithe mar a mhínítear sa lámhleabhar é. 4) Sruthlaigh an tanc roinnt uaireanta le huisce glan, mar a mhínítear i dtreoracha an meaisín.
RABHADH: Is leor dáileog amháin (100ml) i gcónaí le dichoirtú gan lochán a dhéanamh. D'fhéadfadh an dichoirteoir dochar a dhéanamh do dhromchlaí leochaileacha. Má shileann an tóirse ganach, sruthlaigh ar ais ar an uisce. Léigh na treoracha faifthaoin. Léigh na treoracha go cúramach agus bídís in aice láimhe agat i gcónaí. Ná húsáid táirgí eile nach bhfuil oiriúnach do dhichoirtiú.
EOLAS SÁBHAILTEACHTA: Ina chúis le damáiste tromchúiseach dan súil. Ina chúis le greanná craicinn. Coimeádaigh ó chlanna. Ní mór do chuid lámha a ní go maith tar éis duit a bhí ag obair le hábhar. Is ábhar ionchaisnéisí cosanta/speaclaí cosanta/ceapaí cosanta aghaidhe. I gCás TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN: Nigh le neart gallúnaí agus uisce. I gCás TEAGMHÁLA LEIS NA SUILE: Sruthlaigh go cúramach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain na lionsaí teagmhála, más féidir é a dhéanamh go furasta. Lean ort ag sruthlú. Glaoigh láithreach ar IONAD NIMHE nó ar dhoctúir/ lia. Diúscair na hábhair/ an soláthraí agus tú ag cloí leis na rialacháin áitiúla. Tá aigéad lactach ann.
TR - Ecodecalk - Kahve makinesi kireçsizleştirici. Yüksek kaliteli hammadeler, EcoDecalk 'ın, kireç karşı doğal etkili bir kireç sökücü olmasını sağlar. Makinenin düzenli bakımı, makineyi her zaman en verimli halde tutar ve kahvenin doğal tadını artırır.
TALİMATLAR: 1) Su deposunu boşaltın ve 100ml EcoDecalk'ı ekleyin. 2) 100 ml EcoDecalk boşaltınız. 2) 100 ml kireçsizleştiriciyi suyla seyreltin (kullanılacak su miktarı kahve makinesi kullanım talimatlarında belirtilmiştir (belirtilmedi ise 1 litre su ile sulandırınız). 3) İlgili talimatlar kitapçığında belirtilen biçimde kireç temizleme sürecini başlatınız. 4) Su hazneyisi, talimatlar kitapçığında belirtilen biçimde temiz su ile bir kaç kez durulayınız.
UYARILAR: Doğru bir kireç temizleme işlemi için bir doz (100ml) her zaman yeterli olacaktır. Kireç sökücü, hassas yüzeylerde zarar verebilir, ürünün taşma halinde hemen durulayın. Talimatları dikkatle okuyunuz ve muhafaza ediniz. Kireç temizleme işleminde, uygun olmayan diğer ürünleri kullanmamanız rica olunur.
GÜVENLİK İLE İLGİLİ YAZILAR: Ciddi derecede göz hasarına neden olur. Cilt tahrişine yol açar. **HU** - Ecodecalk - Vízkőoldó kávéfőzőgéphez. A kiválló minőségű alapanyagok az EcoDecalk természetes, hatékony megoldása a vízkő ellen. Ha rendszeresen karbantartja, a gép megőrzi hatékonyságát és az eredeti ízt.
HASZNÁLAT: 1) Ürítsen ki a víztartályt és adjon hozzá 100 ml EcoDecalk-ot. 2) Higítson fel 100 ml vízkőoldót (a kávéfőző gépen megadott mennyiséget szigorúan betartani szükséges, ennek hiányában 1 liter vízben). 3) Indítsa el a vízkőoldó ciklust annak megfelelően, amit az az adott kávéfőzőhöz mellékelt. 4) Többszöri öblítse ki a tartályt tiszta vízzel, ahogy az a gép használati utasításában van leírva.
FIGYELMEZTETÉS: Egy adag (100ml) mindig elegendő a helyes vízkőoldáshoz. A vízkőoldó károsíthatja az érzékeny felületeket, ha valóban, ömlik a termékből. Olvassa el körültekintően, és őrizze meg a tájékoztató füzetet. Kérjük, hogy ne használjon más, vízkőoldásra nem használható termékeket.
BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK: Súlyos szemkárosodást okoz. Bőrirritáló hatást okoz. Gyermekek elől elzárva tartandó. Az elkészítés és az ezt követő munka alatt szemvédő/arcvédő használata kötelező. HA BŐRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel. SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyű megtenni. Folytassa az öblítést. Azonnal forduljon egy MÉRGEZÉSI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. A tartalom/edény eltávolítása helyi szabályozásnak megfelelően. Tejsavat tartalmaz.

מסיר אבנית לבית הקפה. EcoDecalk- המרכיבים האיכותיים של EcoDecalk הופכים אותו למסיר אבנית טבעי אפקטיבי ביותר. הטיפול הקבוע במכונה שלך בכוון קבוע ול'שמיעה' עוד בכוון לשמור על הטעם הטבעי של הקפה.
הוראות: 1) רוקן את מיכל המים ומזוג פנימה 100 מ"ל EcoDecalk. 2) דלל 100 מ"ל מסיר אבנית (100 מ"ל EcoDecalk. 2) דלל 100 מ"ל מסיר אבנית (הכמות מצוינת בספר הוראות המשתמש של מכונת הקפה (אם לא רשום, השתמש בליטר מים). 3) הפעל מחזור הסרת אבנית בהתאם לספר הוראות המכונה. 4) שטוף את המיכל מספר פעמים במים נקיים, כפי שמופיע בהוראות של המכונה.
אזהרות:
BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK:Súlyos szemkárosodást okoz. Bőrirritáló hatást okoz. Gyermekek elől elzárva tartandó. Az elkészítés és az ezt követő munka alatt szemvédő/arcvédő használata kötelező. HA BŐRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel. SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyű megtenni. Folytassa az öblítést. Azonnal forduljon egy MÉRGEZÉSI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. A tartalom/edény eltávolítása helyi szabályozásnak megfelelően. Tejsavat tartalmaz.